

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010













## 1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **Rapidprimer rotbraun**
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
- Применение вещества / препарата Грунтовка
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:  
 MIPA AG  
 Am Oberen Moos 1  
 D-84051 Essenbach  
 Tel.: +49(0)8703-922-0  
 Fax.: +49(0)8703-922-100  
 e-mail: sdb-registratur@mipa-paints.com  
 www.mipa-paints.com
- Выдающий информацию участок: Labor
- Номер телефона экстренной связи: +49(0)700 24112112 (MIP)

## 2 Состав / Данные по составляющим компонентам

- Химическая характеристика: Смеси
- Описание: Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.


### · Содержащиеся опасные вещества:

CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xylene  Xn R20/21;  Xi R38 R10	25-50%
CAS: 71-36-3 EINECS: 200-751-6	butan-1-ol  Xn R22;  Xi R37/38-41 R10-67	10-25%
CAS: 25036-25-3	bisphenole  Xi R36/38;  Xi R43	2,5-10%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	n-butyl acetate R10-66-67	2,5-10%
CAS: 7779-90-0 EINECS: 231-944-3	Preparation based on zincphosphate (suppliers classification)  N R51/53	2,5-10%
CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6	ethanol  F R11	≤ 2,5%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	Solvent naphtha (petroleum), light arom.  Xn R65;  Xi R37;  N R51/53 R10-66-67	≤ 1,0%
CAS: 1314-13-2 EINECS: 215-222-5	zinc oxide  N R50/53	≤ 1,0%

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

## 3 Возможные виды опасности

- Классификация вещества или смеси
- Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС

 Xn; Вредно для здоровья

R20/21: Является вредным для здоровья при вдыхании и при контакте с кожей.

(Продолжение на странице 2)

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

**Торговое наименование: Rapidprimer rotbraun**

(Продолжение страницы 1)

*Xi; Раздражающе**R38-41: Раздражает кожу. Опасность серьёзных повреждений глаз.**Xi; Сенсибилизация**R43: Может вызывать сенсибилизацию посредством контакта с кожей.**R10-52/53: Воспламеняемо. Является вредным для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.***· Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:***Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.***· Система классификации:***Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.***· Элементы маркировки****· Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:***Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).***· Литера кодировки и обозначение опасности продукта:***Xn Вредно для здоровья***· Компоненты этикетки, указывающие на опасность:***bisphenole**xylene***· Данные о факторах риска:***10 Воспламеняемо.**20/21 Является вредным для здоровья при вдыхании и при контакте с кожей.**38 Раздражает кожу.**41 Опасность серьёзных повреждений глаз.**43 Может вызывать сенсибилизацию посредством контакта с кожей.**52/53 Является вредным для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.***· Данные о мерах безопасности:***2 Не допускать попадания в руки детей.**7/9 Ёмкости хранить плотно закрытыми в хорошо вентилируемом месте.**13 Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.**26 При попадании в глаза немедленно тщательно промыть водой и обратиться за врачебной консультацией.**36/37/39 При работе надевать надлежащую защитную одежду, защитные перчатки (рукавицы) и защитные очки / защитную маску.**46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.***· Другие опасные факторы****· Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)****· РВТ:** Неприменимо.**· vPvB:** Неприменимо.

RUS

(Продолжение на странице 3)

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

**Торговое наименование: Rapidprimer rotbraun**

(Продолжение страницы 2)

#### 4 Меры по оказанию первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**

- **Общие указания:**

Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).

- **После вдыхания:**

Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.

При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

- **После контакта с кожей:** Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

- **После контакта с глазами:**

Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.

- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

- **Указания для врача:**

- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

#### 5 Меры по борьбе с пожаром

- **Средства пожаротушения**

- **Надлежащие средства тушения:**

СО<sub>2</sub>, песок, порошковое средство для тушения. Применение воды не допускается.

- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**

Полноструйная вода

- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- **Рекомендации для пожарных**

- **Защитное оснащение:** Применение устройства защиты дыхательных путей.

#### 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**

Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.

- **Меры по защите окружающей среды:**

При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.

Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.

- **Методы и материалы для локализации и очистки:**

Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотно-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).

Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Не смывать посредством воды или водянистых чистящих средств.

- **Ссылки на другие разделы**

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

(Продолжение на странице 4)

RUS

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

**Торговое наименование: Rapidprimer rotbraun**

Информация по утилизации - в Главе 13.

(Продолжение страницы 3)

## 7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Не допускать образования аэрозолей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.  
Принять меры против электростатического заряжения.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Никаких особых требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**  
Хранить отдельно от продуктов питания.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **Класс хранения:** 3
- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

### 1330-20-7 xylene

PDK ()	Краткосрочное значение: 150 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 50 мг/м <sup>3</sup>
--------	--

### 71-36-3 butan-1-ol

PDK ()	Краткосрочное значение: 30 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 10 мг/м <sup>3</sup>
--------	---

### 123-86-4 n-butyl acetate

PDK ()	Краткосрочное значение: 200 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 50 мг/м <sup>3</sup>
--------	--

### 64-17-5 ethanol

PDK ()	Краткосрочное значение: 2000 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 1000 мг/м <sup>3</sup>
--------	---

- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

(Продолжение на странице 5)

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

**Торговое наименование: Rapidprimer rotbraun**

(Продолжение страницы 4)

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с кожей.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

· **Защита органов дыхания:**

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

· **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

· **Материал перчаток / рукавиц**

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки

## 9 Физические и химические свойства

· **Информация по основным физическим и химическим свойствам**

· **Общая информация**

· **Внешний вид:**

**Форма:**

Жидкое

**Цвет:**

В соответствии с характеристикой продукта

· **Запах:**

Характерно

· **Порог запаха:**

Не определено.

· **Значение pH:**

Не определено.

· **Изменение состояния**

**Точка плавления / интервал температур**

**плавления:**

Не определено.

**Точка кипения / интервал температур**

**кипения:**

116°C

(Продолжение на странице 6)

RUS

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

**Торговое наименование: Rapidprimer rotbraun**

(Продолжение страницы 5)

· Температурная точка вспышки:	23°C (DIN 53213)
· Температура воспламенения:	340°C (DIN 51794)
· Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.
· Границы взрываемости: Нижняя:	1,1 пол. %
Верхняя:	11,3 пол. %
· Давление пара при 20°C:	10,7 гПа
· Плотность при 20°C:	1,095 г/см <sup>3</sup> (DIN 53217)
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность пара	Не определено.
· Скорость испарения	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость: Динамическая:	Не определено.
Кинематическая при 20°C:	70 s (DIN 53211/4)
· Содержание растворителя: Органические растворители:	56,9 %
Вода:	0,2 %
VOC (EC)	624,0 г/л
· Содержание твёрдых тел:	42,9 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность**
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:** Окись углерода (угарный газ)

RUS

(Продолжение на странице 7)



Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

**Торговое наименование: Rapidprimer rotbraun**

(Продолжение страницы 6)

## 11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**

- **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

### 1330-20-7 xylene

Орально (через рот)	LD50	4300 мг/кг (rat)
---------------------	------	------------------

### 71-36-3 butan-1-ol

Орально (через рот)	LD50	790 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	3400 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	8000 мг/л (rat)

### 1314-13-2 zinc oxide

Орально (через рот)	LD50	> 5000 мг/кг (rat)
---------------------	------	--------------------

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Раздражает кожу и слизистые оболочки.
- **на глаза:** Сильный раздражитель с опасностью серьёзного повреждения глаз.
- **Сенсибилизация:** Сенсибилизация возможна посредством кожного контакта.
- **Дополнительные токсикологические указания:**  
 На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
 Вредно для здоровья  
 Раздражающе

## 12 Экологическая информация

- **Токсичность**

- **Акватоксичность:**

### 7779-90-0 Preparation based on zincphosphate (suppliers classification)

EC50	63,1 мг/кг (daphnia)
------	----------------------

- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Экотоксические воздействия:**
- **Примечания:** Вредно для рыб.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
 Класс вредности для воды 2 (Само-классификация): вредно для воды  
 Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.  
 Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.  
 Вредно для водных организмов.
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RUS

(Продолжение на странице 8)

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

**Торговое наименование: Rapidprimer rotbraun**

(Продолжение страницы 7)

### 13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

### 14 Информация по транспорту

- **Наземный транспорт ADR/RID и GGVSEB:**



- **Класс ADR/RID-GGVSEB:** 3 (F1) Легковоспламеняющиеся жидкости
- **Код опасности (по Кемлеру):** 30
- **Номер UN:** 1263
- **Группа упаковки:** III
- **Этикетка для опасного содержимого:** 3
- **Собственное транспортное наименование ООН:** 1263 КРАСКА, Спец. положени 640E
- **Код ограничения проезда через туннели** D/E
- **Примечания:** ≤ 450 л: -

- **Морской судоходный транспорт IMDG/GGVSee:**



- **Класс IMDG/GGVSee:** 3
- **Номер UN:** 1263
- **Этикетка** 3
- **Группа упаковки:** III
- **Номер EMS:** F-E, S-E
- **Загрязнитель морской среды:** Нет
- **Надлежащее техническое наименование:** PAINT
- **Примечания:** ≤ 30 л: -

- **Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:**



- **Класс ICAO/IATA:** 3
- **Номер UN/ID:** 1263
- **Этикетка** 3
- **Группа упаковки:** III
- **Надлежащее техническое наименование:** PAINT

(Продолжение на странице 9)

RUS



Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

**Торговое наименование: Rapidprimer rotbraun**

(Продолжение страницы 8)

- **Особые меры предосторожности для пользователей**  
Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости
- **Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL 73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)**  
Неприменимо.

## 15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Обозначение (маркировка) в соответствии с директивами ЕЭС:**  
Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами EC / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).
- **Литера кодировки и обозначение опасности продукта:**  
Xn Вредно для здоровья
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**  
bisphenole  
xylene
- **Данные о факторах риска:**  
10 Воспламеняемо.  
20/21 Является вредным для здоровья при вдыхании и при контакте с кожей.  
38 Раздражает кожу.  
41 Опасность серьезных повреждений глаз.  
43 Может вызывать сенсibilизацию посредством контакта с кожей.  
52/53 Является вредным для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.
- **Данные о мерах безопасности:**  
2 Не допускать попадания в руки детей.  
7/9 Емкости хранить плотно закрытыми в хорошо вентилируемом месте.  
13 Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
26 При попадании в глаза немедленно тщательно промыть водой и обратиться за врачебной консультацией.  
36/37/39 При работе надевать надлежащую защитную одежду, защитные перчатки (рукавицы) и защитные очки / защитную маску.  
46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.

- **Национальные предписания:**

- **Указания по ограничению в занятости:**

14807-96-6	Talk	3B
64-17-5	ethanol	5
100-41-4	Ethylbenzene	3A
14808-60-7	Quartz (SiO <sub>2</sub> )	1

Класс	Доля в %
NK	50-100

- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

RUS

(Продолжение на странице 10)

Дата печати: 30.11.2010

Дата редактирования: 30.11.2010

**Торговое наименование: Rapidprimer rotbraun**

(Продолжение страницы 9)

### **16 Прочая информация:**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

· **Соответствующие данные**

R10 Воспламеняемо.

R11 Легковоспламеняемо.

R20/21 Является вредным для здоровья при вдыхании и при контакте с кожей.

R22 При проглатывании является вредным для здоровья

R36/38 Раздражает глаза и кожу.

R37 Раздражает дыхательные органы.

R37/38 Раздражает дыхательные органы и кожу.

R38 Раздражает кожу.

R41 Опасность серьёзных повреждений глаз.

R43 Может вызывать сенсibilизацию посредством контакта с кожей.

R50/53 Является очень ядовитым для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.

R51/53 Является ядовитым для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.

R65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям лёгких.

R66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

R67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** Mira AG: Abteilung Umweltschutz

· **Контактная информация:** Michaela Knall

· \* **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**